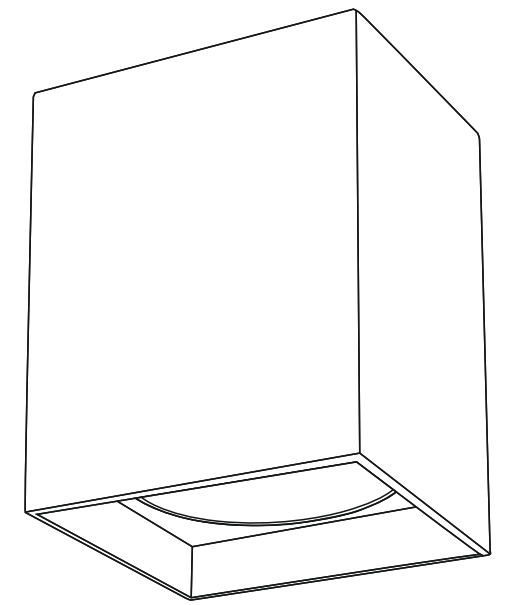
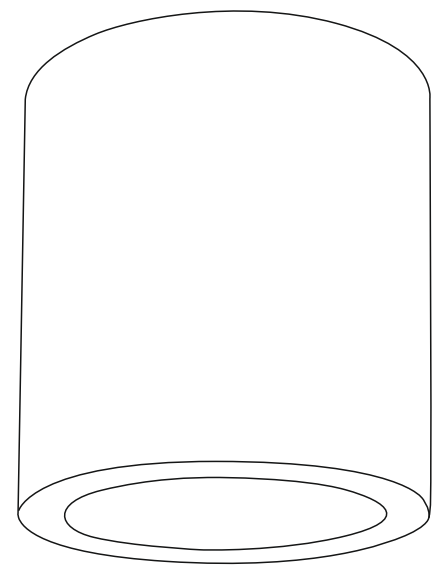
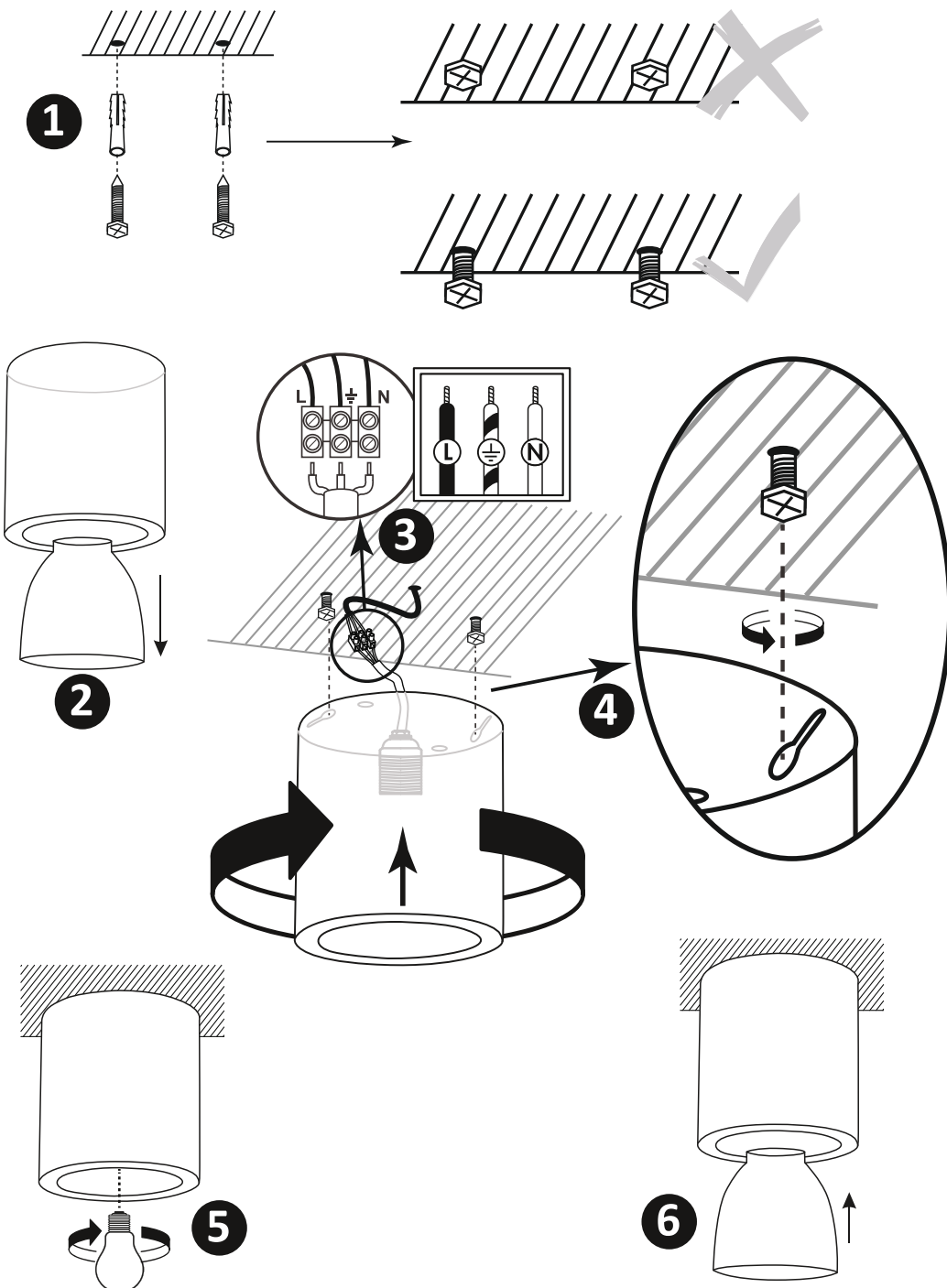


**2.**

(PL) Montaż - wersja 2 (BG) Инсталация - вер. 2 (CZ) Instalace - ver. 2 (DE) Installa on - Ver. 2 (EE) Installimine - ver. 2 (FI) Asennus - ver. 2  
 (FR) Assemblée - ver. 2 (GB) Installa on - ver. 2 (HR) Instalacija - ver. 2 (HU) Telepítés - 2. ver. (IT) Installazione - ver. 2 (LT) Diegimas - 2 ver.  
 (LV) Instalēšana - 2. ver. (RO) Instalare - ver. 2 (SE) Installa on - ver. 2 (SE) Inštalácia - ver. 2 (UA) Установка - вер. 2 (RU) Установка - вер. 2



# JUPITER

## PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrob przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

### MONTAŻ

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinien wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Wyrob posiada styk/zacisk ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrob może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Stosować odpowiednio dobrane średnice przewodów zasilających.

### CECHY FUNKCJONALNE

Wyrob użytkownika wewnątrz pomieszczeń.

### ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Nie zakrywać wyrobu. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Wymianę źródła światła wykonać po wystygnięciu wyrobu: patrz ilustracje. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu bez lub z pękniętą szybką ochronną. Konstrukcja wyrobu nie gwarantuje odporności na szczególne warunki otoczenia np. ze względu na obecność środków odmarażających, atmosfery solnej.

### OSCHONA ŚRODOWISKA \*

Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

### UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

## BG

### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за използване в домашни стопанства и общо предназначение.

### МОНТАЖ

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемат специални грижи. Продукта притежава защитен контакт/клемма. От липса на включен защитен кабел може да се получи токов удар. Схема на монтаж: виж илюстрации. Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодателството. Да се потребяват правилно избрани диаметри захранващите кабели.

### ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Използване на закрито.

### ПРЕПОРЪКИ ЗА

### ЕКСПЛОАТАЦИЯ/КОНСЕРВАЦИЯ

Консервация да се извършва при изключено

захранване. Да не се закрива продукта. Продуктът може да се нагрее до повишена температура. Източник на светлина нагрява се до висока температура. Смяната на източник на светлината да се извършва след охлаждане на продукта: виж илюстрации. Недопустимо е да се използва устройството без или с пукнато защитно стъкло. Конструкцията на продукта не е гаранция за устойчивостта към специфични условия на околната среда, напр. поради наличието на средства за размразяване, сол във въздуха.

### ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА \*

Пази чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките. Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под запалка от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нудят на специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговци на такова оборудване. Изтощено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законовите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

### КОМЕНТАРИ/ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети.

## CZ

### URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

### МОНТАЖ

Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení.

Je nutné dodržet ostrážitost. Výrobek má bezpečnostní svorku. Absence ochranného vedení může vést ke zranění elektrickým proudem. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Používat správně zvolené průměry napájecích linek.

### FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Použit v interiéru.

### POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Údržbu provádět při vypnutém napájení. Nezakrývat výrobek. Výrobek se nesmí přehřívát nad dopuštěnou teplotu. Světelný zdroj se zahřívá do vysoké teploty. Výměnu světelného zdroje provést po vychladnutí výrobku: viz ilustrace. Výrobek se nesmí používat bez anebos prasklou ogranou ze skla. Konstrukce výrobku nezaručuje odolnost vůči výjiměným podmínkám okolí např. vzhledem k přítomnosti rozmrazovacích přípravků, solné atmosféry.

### OSCHRNA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ \*

Dbaj o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků.

Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného spotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyřazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracováány, utiisovány, ničeny. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti

Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

### POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

## DE

### VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

### МОНТАЖ

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschießen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Montageschema: s. Zeichnung. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Verwenden Sie eine angemessene Durchmesser der Versorgungsleitungen.

### FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Verwenden Sie im Innenbereich.

### BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Das Produkt nicht bedecken. Das Produkt kann sich aufheizen. Die Leuchtquelle erwärmt sich stark. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen: s. Zeichnungen. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. Die Konstruktion des Produkts garantiert keine Widerstandsfähigkeit gegen spezielle Umgebungsbedingungen, z.B. aufgrund der Anwesenheit von Enteisungsmitteln, salzhaltiger Atmosphäre.

### UMWELTSCHUTZ \*

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle. Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

### ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

## EE

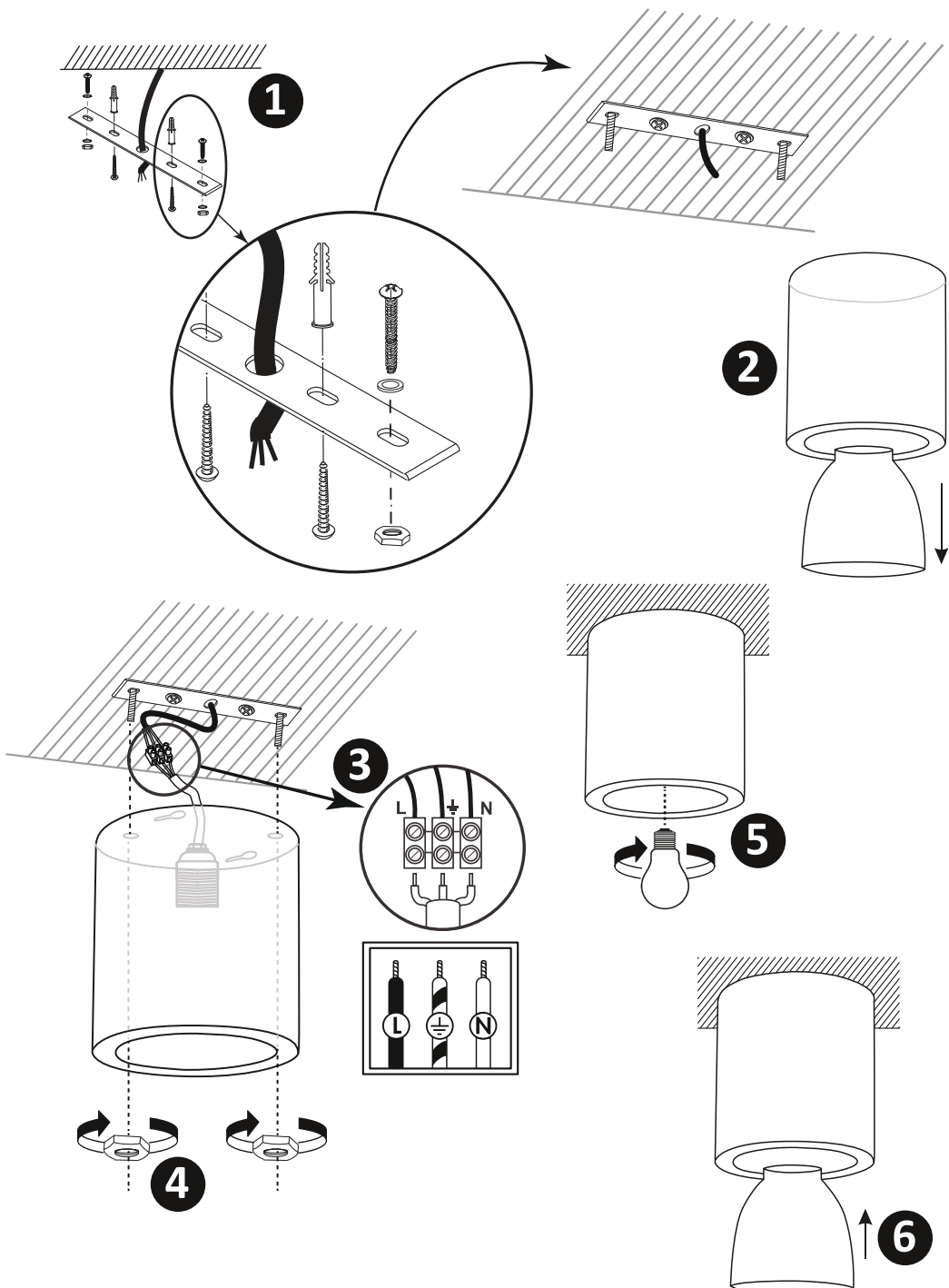
### EESMÄRK / RAKENDUS

Seade müeldud ärakasutamiseks elamumajanduses ja üldesmärkimdeks.

### МОНТЕЕРИМINE

Tehnilised muudatused reserveeritud. Enne kokkupanemise tööde asumist tutvukasutamisejuhendiga. Monteerimistöösid peab sooritama vastavaid kvalifikatsioone omav isik. Igasugu tehinguid sooritada väljalülitatud toitevoolu korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. Seade

1. (PL) Montaż - wersja 1 (BG) Инсталация - вер. 1 (CZ) Instalace - ver. 1 (DE) Installa on - Ver. 1 (EE) Installimine - ver. 1 (FI) Asennus - ver. 1 (FR) Assemblée - ver. 1 (GB) Installa on - ver. 1 (HR) Instalacija - ver. 1 (HU) Telepítés - 1. ver. (IT) Installazione - ver. 1 (LT) Diegimas - 1 ver. (LV) Instalēšana - 1. ver. (RO) Instalare - ver. 1 (SE) Installa on - ver. 1 (SE) Inštalácia - ver. 1 (UA) Установка - ver. 1 (RU) Установка - ver. 1





označenih proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se baca u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno  *p r e d a v i n a n j e / p o n o v n o* korišćenje/reciklaža/onesposobljenje. Informacijama o stanicama za sakupljanje/prijem raspolaže lokalna vlast ili prodavci takve opreme. Potrošenu opremu također se može predati kod prodavca, u količini koja nije veća nego kod novo kupljenog uređaja iste vrste. Ovi principi se tiču područja Evropske unije. Preporučujemo kontakt sa distributerom naše proizvodva na datom području.

**PRIMEDBE/UPUTSTVA**

Nepridržavanje toga uputstva može dovesti do požara, opекotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

**HU**  
**RENDELLETÉS / ALKALMAZÁS**

A termék felhasználásához háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításához.

**SZERELÉS**

Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelés útmutatót. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! A termék rendelkezik a védőcsatlakozó kapocsal/ védőérintkezővel. A védővezeték csatlakoztatásának a hiánya villamos áramütést okozhat. A szerelés változ: rajzai. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelőségét. A termék kapcsolható a jogszabályban meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózatához. Alkalmasza a megfelelő átmérőjű tápvezetékeket.

**FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK**

**HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS**
Karbantartás csak a kikapcsolt áramellátással végezhető. A terméket lefedni tilos. A termék felhívulhet magasabb hőmérsékletre. A fényforrás magas hőmérsékletre felhívul. A fényforrást csak a termék lehűlése után szabad végezni: lásd: ábrák. Megengedhetetlen a termék használata a repedt védőüveggel vagy a védőüveg nélkül. A termékszerkezet nem garantálja a különös környezeti hatásokkal szembeni ellenállást, pl. tekintettel a jégmentesítő szerke jelenlétére, a sós légikörre.

**KÖRNYEZETVÉDELEM \***

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javasolt a csomagolási hulladék szegregációja.

Ez a jel mutatja az elhasználdott elektromos és elektronikus berendezés szelektiv gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírásg kiszabásának a terhe alatt szokásos szeméttárolóba nem dobhatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasonzítás / kezelés / hatástalanítás különös formáját igénylik. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasználdótt berendezés az eladója is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjén kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazójával.

**TANÁCSOK / JAVASLATOK**

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

**IT**

**DESTINAZIONE / USO**

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali.

**ASSEMBLAGGIO**

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. Il prodotto

possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Utilizzare cavi di alimentazione di diametro appropriato.

**CARATTERISTICHE FUNZIONALI**

Utilizzare in ambienti chiusi.

**RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE**

Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita. Non coprire il prodotto. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. vedi illustrazioni. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. La costruzione del prodotto non garantisce resistenza alle condizioni particolari dell'ambiente es. Per la presenza dei mezzi di sbrinamento,atmosfera salina.

**PROTEZIONE AMBIENTALE \***

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.

Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione.

Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

**AVVERTENZE / SUGGERIMENTI**

Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.

**LT**

**PASKIRTIS / TAIKYMAS**

Gaminsys skirtas vartoti namų ūkiuose ir bendriems vartotojų tikslams.

**MontAVIMAS**

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgaliavimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinias ypatingas atsargumas. Gaminys turi likatyti/apsauginį gnybtą. Neprijungus apsauginio laidų, kyla elektros smūgio pavojus. Montavimo schema: žiūrėk iliustraciją. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechaniškai sumontuotas ir tinkamu ūdu elektrikai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. Reikia taikyti tinkamus maitinimo laidų diametrus.

**FUNKCIONALUMO BRUOŽAI**

Naudoti ūdarose patalpose.

**E K S P L O A T A V I M O R E K O M E N D A C I J O S / K O N S E R V A V I M A S**

Konservavimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą. Neleidžianti gaminto apdangalais. Gaminys gali įsili iki padidintoms temperatūros. Šviesos šaltinis sąlyti iki aukštos temperatūros. Šviesos šaltinį keitima galima atlikti gaminiu ataušus. Žiūrėk iliustracijas. Uždrausta naudoti gaminį be apsauginio stiklo arba jam suplyšus. Gaminio konstrukcija neužtikrina atsparumo specialioms aplinkos sąlygoms, pvz. dėl šildomųjų priemonių, sūrios aplinkos.

**APLINKOSAUGA \***

Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Rekomenduojame

sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.

Šis ženkinimas nurodo, kad suvedėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklinytį gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savarąntą kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia pinigine bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirimio priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukensminimą, antrinį panaudojimą. Informacijos dėl surinkimų/priemėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudėvėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjų, nupirkus naują gaminį, kiekiau kuris neperžengia šio tipo nupirktu įrenginio kiekį. Anksčiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

**PASTABOS /NURODYMAI**

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgi, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalias.

**LV**

**IZMANTOJUMS / LIETOŠANA**

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājstaimniecībā un vispārīgām izmantojumam.

**MontĀŽA**

Aizlāgēts veikt tehnikas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāžā jāievic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Izstrādājums ir drošības kontakts/spaile. Ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektrošoka risks. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbaucinās, vai ir piemērotas mehāniskais pietiprinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumu nav pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Lietojiet piemērotus barošanas vadu diametrus.

**FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS**

Izmantot telpās.

**EkspLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA**

Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam. Neapklājiēt izstrādājumu. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Gaismas avots iesilst līdz aukstai temperatūrai. Gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzisis: skaties ilustrācijas. Nedrīkst lietot izstrādājumu ja drošības stiklam ir spraugas. Izstrādājuma konstrukcija nenodrošina izturību pret speciāliem apstākļiem, piem. atkausēšanas līdzekļu, sīlas vides dēļ.

**VIDES ĀIZSARDZĪBA \***

Rūpējieties par tīrību un apkārtejo vidi. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumos.

Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājums, neizpildās gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādī izstrādājumi var būt katļīgi viedei un cilvēku veselībai, tie pieprasā speciāla tipa pārstrādāšanas / atrtiežeja izmantošana / reciklēšana / neutralizēšana. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirkta iekārtas daudzumu. Iepriekšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiskī noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam zinātinēs ar mūsu izstrādājuma izplātītāju attiecīgajā reģionā.

**PiEzĪMES / NORĀDĪJUMI**

Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.

**NL**

**BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED**

Product bestemd voor gebruik in huishouding en ruimen van algemeen gebruik.

**MontAGE**

Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroomaansluiting. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Product heeft beschermings raakpunt. Geen aansluiting van beschermingskabel dreigt met verlamming door de stroom. Montage schema: kijk beelden. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die voldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving. Gebruik goed aangepaste stroomkabels.

**FUNCTIONAL EIGENSCHAPPEN**

**Gebruik binnenshuis.**

**GebruIKSAANWIZING / KONSERWATIE**

Konserwatiewerken alleen bij losgekoppelde elektriciteit. Product nie verdecken. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Lichtbron verarmt zich tot hohe temperatuur. Visseling van lichtbron maken na afkoelen van product: kijk beeld. Het is niet mogelijkie gebruik van product met beschadigde beveiligingsglas. Constructie van het product gaardeent geen weerstand tegen bepaalde omgevings omstandigheden, bijvoorbeeld van wegen de aanwezigheid van ontdooi middelen, zout milieu.

**MILIEUBESCHERMING \***

Houd schoonheid en beschermd het milieu. Aanbevolene verpaknings afvalscheiding. Dat symbool betekend selectieve versameling van gebuikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulte symbol onder dwang van boete kan je niet tot welke afvaal goien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken /herstel / recycling / inactivatie nodig. Informaties over verzamelplaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggeevene worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere ge oeeveelheid als nieuwgekochte product. Bovengenoemde regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften geleet worden, die in dit land gelden.Neem contact met distributie van onze product op dat gebied.

**REKOMENDACIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL**

Utför underhåll med spänningen avstängd. Täck inte över produkten. Produkten kan bli varm till en förhöjd temperatur. Ljuslänkan när höj temperatur under drift. Utför byte av ljuskälla efter att produkten har svalnat: se illustrationer. Det är inte tillåtet att använda produkten utan eller med ett sprucket skyddsglas. Produktens konstruktion garanterer inte motståndskraft mot specifika miljövillkor, t.ex. på grund av förekraft av avisningsmedel, salt atmosfär.

**MILJÖSKYDD \***

Ta hand om miljön. Vi rekommenderar källsortering av förpackningsavfall.

Detta märke visar nödvändigheten av separat insamling av förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Produkter med sådan märkning får inte, vid vite, kastas i vanliga sopor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa, de kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortskaffning. För information om insamlingsplatserna vänd dig till lokala myndigheter eller återförsäljare av sådana enheter. Köper man en ny produkt, kan förbrukade enheter också lämnas hos återförsäljaren med förbehåll att antalet produkter man vill lämna inte överskrider antalet köpta enheter av samma slag. Dessa regler gäller inom Europeiska Unionens område. För andra länder gäller juridiska bestämmelser som har laga kraft i landet. Vi rekommenderar att du kontaktar återförsäljaren i ditt område.

**CarACTERSTICE FUNCTIONALE**

Utilizate în interior.

**RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE**

Întreținerea se face cu alimentarea oprită. A nu se acoperă produsul. Produsul poate fi încălzit până la temperaturile ridicate. Sursa de lumină sa încălzețe la temperaturi ridicate. Schimbarea sursei de lumină poate fi efectuată după răcirea produsului: a se vedea ilustratii. Este inacceptabil pentru a utiliza produsul, fără sau cu geam de protecție cracked. Construcția produsului nu garantează rezistența la condiții de mediu specifice, de exemplu, datorită prezenței mijloacelor de dezghetare, atmosferei cu sare.

**PROTECȚIE MEDIULUI \***

Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeurii după ambalajele. Această etichetă indică necesitatea de colectarea

separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzi, nu aveți posibilitatea să aruncați la gunoi orădan, împreună cu alți deșeurii. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primiri dau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânăzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

**COMENTARIU / SUGESTII**

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unei astfel de incendii, arsuri, un soc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale.

**SE**

**ĀNDAMĀL / ANVĀNDNING**

Produkten är avsedd för hushållsanvändning och allmänna ändamål.

**MONTERING**

Med förbehåll för tekniska förändringar. Läs igenom bruksanvisningen före monterng. Montering ska utföras av behörig person. Alla handlingar ska utföras med spänningen avstängd. Iakttas särskild försiktighet. Produkten är försedd med en jordplint. Underlåtenhet att utföra anslutning till extern skyddsjord medför risk för elektriska stötter. Monteringsritning: se illustrationer. Kontrollera föra första användning att den mekaniska infästningen och den elektriska anslutningen har utförts på ett korrekt sätt. Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller de i lag angivna standarderna för elkvalitet. Använd mäterledning med lämplig diameter.

**FUNKTIONELLA SÄDRAG**

Använd inomhus.

**REKOMENDACIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL**

Utför underhåll med spänningen avstängd. Täck inte över produkten. Produkten kan bli varm till en förhöjd temperatur. Ljuslänkan när hög temperatur under drift. Utför byte av ljuskälla efter att produkten har svalnat: se illustrationer. Det är inte tillåtet att använda produkten utan eller med ett sprucket skyddsglas. Produktens konstruktion garanterar inte motståndskraft mot specifika miljövillkor, t.ex. på grund av förekraft av avisningsmedel, salt atmosfär.

**MILJÖSKYDD \***

Ta hand om miljön. Vi rekommenderar källsortering av förpackningsavfall.

Detta märke visar nödvändigheten av separat insamling av förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Produkter med sådan märkning får inte, vid vite, kastas i vanliga sopor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa, de kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortskaffning. För information om insamlingsplatserna vänd dig till lokala myndigheter eller återförsäljare av sådana enheter. Köper man en ny produkt, kan förbrukade enheter också lämnas hos återförsäljaren med förbehåll att antalet produkter man vill lämna inte överskrider antalet köpta enheter av samma slag. Dessa regler gäller inom Europeiska Unionens område. För andra länder gäller juridiska bestämmelser som har laga kraft i landet. Vi rekommenderar att du kontaktar återförsäljaren i ditt område.

**ANMÄRKNINGAR / ANVISINGAR**

Underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning kan leda till t.ex. brand, brännår, elektriska stötter, kroppsskador samt andra materiella och icke-materiella skador.

**SI**

**NAMEN / UPORABA**

Proizvod namenjen hišni in splošni uporabi.

**MontAŽA**

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo

oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Proizvod vsebuje stik/zaščitno spono. Brez vključitve zaščitnega kabla, obstaja tveg kratkih stikov. Shema montaže: glejte slike. Pred prvo uporabo, se morate pripraviti, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. Proizvod vključite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom. Uporabljajte primerne napajalne kable, ki so v primerenem premeru.

**FUNKCIONALNI ZNAČAJI**

Uporaba v zaprtih prostorih.

**NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE**

Vzdrževati samo pri izključenju iz elektronske mreže. Ne smete zakrivati produktov. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur. Izvir svetlobe se ogreva do visoke temperature. Menjavo izvira svetlobe naredite šele po ohladitvi proizvoda: glejte ilustracije. Ne smete uporabljati proizvoda brez zaščitne sipke ali z razbito zaščitno sipko. Konstrukcija proizvoda ne garantira odpornosti proti posebnim okoliskim pogojem npr. prisotnost naprav in sredstev za odmrznjenje in solne atmosfere.

**VARSTVO OKOLJA \***

Skribite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označenih proizvodov, pod pretnjo kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri prodajalcah. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajlcu, v primeru nakupu novega stroja in v količini ne večji kot količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

**OPOMBE / POMOČ**

Neupoštevanje teh navodilj za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami.

**SK**

**ŪRČENIE / POUŽITIE**

Výrobok určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie.

**MontÁŽ**

Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristúpením k montáži sa oboznamte s návodom.

Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zariadenie zvláštnu opatrnosť. Výrobok je vybavený ochranným kontaktom/svorkou. Nepripojenie ochranného vodiča hrozí úrazom elektrickým prúdom. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanickej upevnenia a elektrického prepojenia. Výrobok sa môže zaviesť do elektrickej siete, ktorá spĺňa správne kvalitatívne energetické štandardy. Použite správne vybraté priemery napájajacich vodičov.

**FUNKČNÉ VLASTNOSTI**

Použití v interiéri.

**PokynY PRÉVÁDZKE / ŪDRŽBA**

Konzervácia výrobku vykonávajte pri vypnutom napájaní. Výrobok nezakrývajte. Výrobok sa môže zahriať do zvýšenej teploty. Svetelný zdroj sa zahrieva do vysokej teploty. Výmenu zdroja svetla prevedte po vychladnutí výrobku: pozri obrázky. Nepripustné je užívanie výrobku bez alebo s prasknutým ochranným siekikom. Konštrukcia výrobku nezaručuje odolnosť proti zvláštnym podmienkam okolia napr. vzhľadom na prítomnosť rozmrazujúcich prostriedkov, soľnej atmosféry.

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA \***

Dbajte na čistoú a životné prostredie. Odporúčame triedenie obalového odpadu.

To označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej